

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE  
TULAFONO O AUAUNAGA FAA-SOIFUA  
MALOLOINA A LE ATUNUU 2018**

**SAMOA**

**Faamatalaga e Faamalamalama ai**

**1.0 Sini ma mafuaaga**

- 1.1 Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Tulafono o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu 2014 (“Tulafono Autu”), ina ia aloaia ai le laasaga muamua o le tuufaatasiga o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.
- 1.2 O sini nei o le Tulafono Tau Faaofi:
- (a) ia teuteu o aiaiga o le Tulafono Autu ia e faavae ai le faatulagaina o sui auai e aofia ai i le Komiti Faatino, ina ia faavae ai se Komiti Faatino e atagia ai le tuufaatasiga o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu (“NHS”) ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina (“MOH”);
  - (b) ia tuuina atu i le Kapeneta le pule aoao e tofia ai so o se tasi lava sui auai i le Komiti Faatino;
  - (c) ia aveesea le “tulaga lē agavaa” o se tagata o faafaigaluegaina e le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu (NHS) mo le tofiga o le avea ai ma se faatonu o le Komiti Faatino;
  - (d) ia tuuina atu le pule faataga i le Komiti Faatino o Faatonu e tofia ai se failautusi po o failautusi e galulue faatasi mai ona sui auai.

**Fuaiupu:****Fuaiupu 1:**

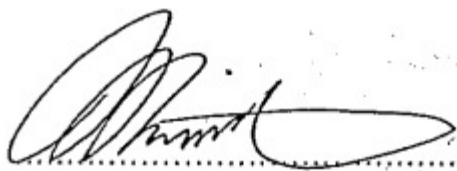
- ua aiaia ai mo le igoa puupuu ma le amataga.

**Fuaiupu 2:**

- O lenei fuaiupu ua teuteu ai le fuaiupu 6(1) o le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina o se parakalafa laitiiti (h) fou. O le parakalafa laitiiti (h), o se aiaiga lautele lea e tuuina atu ai i le Kapeneta le malosiaga aoao e faia ai tofiga, e tofia ai so o se tasi lava sui auai o le komiti faatino mo le faamoemoe o le tuufaatasiga.
- O le a faapea foi ona soloia e lenei fuaiupu, le fuaiupu 6(4) o le Tulafono Autu. O le aveesea o le fuaiupu 6(4), o le a avanoa ai se tagata o faafaigaluegaina e le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu mo le tofiaina e avea o se sui auai o le Komiti Faatino.

**Fuaiupu 3:**

- ua teuteuina ma suia ai le fuaiupu 8(7) o le Tulafono Autu. O lenei fuaiupu o le a tuuina atu ai le pule faataga i le Taitaifono o le Komiti Faatino e tofia ai se failautusi po o failautusi e galulue faatasi, o i latou ia e mafai ona auai i felafolafoaiga o se mataupu pe afai e faatagaina e le Komiti Faatino, ae leai se aia tatau e palota ai.



(Hon TUITAMA Dr. Talalelei Tuitama)

**MINISITA MO LE MATAGALUEGA**

**O LE SOIFUA MALOLOINA**

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE  
TULAFONO O AUAUNAGA FAA-SOIFUA  
MALOLOINA A LE ATUNUU 2018**

**SAMOA**

**Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 6
3. Ua teuteuina le fuaiupu 8

---

**2018, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA**

**O SE TULAFONO** e teuteu ai le Tulafono o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu 2014 (“Tulafono Autu”), ina ia aloaia ai le laasaga muamua o le tuufaatasiga o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

- (1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina a le Atunuu 2018.
- (2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso 25 Oketopa 2017.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 6:**

- (1) Ua teuteuina le fuaiupu 6(1) o le Tulafono Autu e ala i le faaofiina, i le tuanai ai o le parakalafa (g) o le fuaitau e faapea:

“(h) so o se isi lava sui auai po o o sui auai ia e mafai ona tofia e le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi.”.

- (2) Ua soloia le fuaiupu 6(4) o le Tulafono Autu.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 8:**

O le fuaiupu 8(7) o le Tulafono Autu ua suia e faapea:

- “(7) E mafai e le Taitaifono o le Komiti Faatino ona tofia se failautusi po o failautusi e galulue faatasi o i latou ia e mafai ona auai i felafolafoaiga o se mataupu pe afai e faatagaina e le Komiti Faatino, ae leai se aia tatau e palota ai.”.

---